

Закон о защите почв от вредных изменений и о санации загрязнения прошлых лет (Федеральный закон о защите почв) ³¹

Дата составления: 17.03.1998

Полная цитата: "Федеральный закон о защите почв от 17 марта 1998 г. (BGBl. I S. 502) с последними изменениями согласно Статье 101 Постановления от 31. августа 2015 года (BGBl. I с. 1474)"

Статус: Последние изменения согласно Ст. 101 V от 31.8.2015 года I 1474

Примечание

(+++ Подтверждение текста с: 1.3.1999 +++)

Закон был принят как Статья 1 G от 17.3.1998 I 502 Бундестагом с согласия Бундесрата и вступает в силу согл. Ст. 4 предложение 2 настоящего Закона 1.3.1999. Положения, определяющие полномочия по изданию правительственных постановлений, а также § 20 вступают в силу согл. Ст. 4 предложение 1 25.3.1998.

Содержание

Раздел 1 Общие положения

- § 1 Цели и принципы Закона
- § 2 Определение понятий
- § 3 Сфера применения

Раздел 2 Принципы и обязанности

- § 4 Обязанности по предотвращению угроз
- § 5 Возвращение в хозяйственный оборот
- § 6 Размещение материалов на почве или в почве
- § 7 Обязанность реализации профилактических мер
- § 8 Показатели и требования
- § 9 Оценка угроз и распоряжения о проведении обследований
- § 10 Иные распоряжения

Раздел 3 Дополнительные нормы ликвидации загрязнения почвы прошлых лет

- § 11 Выявление
- § 12 Информирование затронутых лиц
- § 13 Обследования для проведения санации и планирование санации
- § 14 Административное планирование санации
- § 15 Административный надзор, самоконтроль
- § 16 Дополнительные распоряжения по санации загрязнения почвы прошлых лет

Раздел 4 Сельскохозяйственное использование земельных угодий

- § 17 Передовая профессиональная практика в сельском хозяйстве

Раздел 5 Заключительные положения

- § 18 Эксперты и организации, проводящие обследования
- § 19 Передача данных
- § 20 Заслушивание участвующих кругов
- § 21 Правовое регулирование на уровне федеральных земель
- § 22 Выполнение обязывающих решений Европейских сообществ
- § 23 Оборона страны
- § 24 Затраты
- § 25 Компенсация стоимости
- § 26 Наложение штрафов

³¹ Bundesbodenschutzgesetz - BBodSchG

Раздел 1 Общие положения

§ 1 Цели и принципы Закона

Целью настоящего Закона является обеспечение или восстановление устойчивого функционирования почв. Для достижения указанной цели необходимо предотвращать вредные воздействия на почву, производить санацию почвы и загрязнения прошлых лет, а также вызванных ими загрязнений водоёмов и не допускать вредных воздействий на почву. При воздействии на почву следует в максимально возможной степени предотвращать последствия отрицательно влияющие на естественные функции почвы, а также ее функции в качестве хранилища истории природы и культуры..

§ 2 Определение понятий

(1) Почва в понимании настоящего Закона представляет собой верхний слой земной коры, являющийся носителем перечисленных в абз. 2 функций почвы, включая жидкие компоненты (почвенный раствор) и газообразные компоненты (почвенный воздух), без грунтовых вод и русла водоёмов.

(2) Почва в понимании настоящего закона выполняет

1. естественные функции, такие как:

а) основа жизни и жизненное пространство для людей, животных, растений и организмов, живущих в почве,

б) элемент природного баланса, включая, в частности, круговорот воды и питательных веществ,

с) среда уменьшения, компенсации и увеличения воздействия по причине фильтрующих, буферных свойств и свойств преобразования веществ, в частности, также и с целью охраны грунтовых вод,

2. функции в качестве хранилища истории природы и культуры, а также

3. коммерческие функции в качестве

а) хранилища сырья,

б) пространство для осуществления жизнедеятельности и отдыха,

с) место для размещения сельскохозяйственных и лесохозяйственных объектов,

д) место для размещения объектов иного хозяйственного и общественного назначения, транспорта, снабжения и утилизации отходов.

(3) Вредное изменение почв в соответствии с настоящим Законом означает негативное воздействие на функции почвы, способное повлечь за собой угрозы, существенный вред или значительные обременения для отдельных лиц или общества.

(4) Территориями, вызывающими подозрение в понимании настоящего Закона являются земельные участки, в отношении которых существует подозрение на наличие вредных изменений почвы.

(5) Загрязнениями прошлых лет в понимании настоящего Закона являются

1. законсервированные объекты утилизации отходов, а также земельные участки, на которых осуществлялась обработка, складирование, захоронение отходов (старые хранилища) и

2. земельные участки, на которых расположены выведенные из эксплуатации производственные объекты и иные земельные участки, на которых осуществлялась работа с веществами, представляющими угрозу для окружающей среды, за исключением земельных участков, на которых расположены объекты, для прекращения эксплуатации которых необходимо разрешение в соответствии с законом об атомной энергии (старые производственные площадки), являющиеся причиной вредных изменений почвы или иных угроз для отдельных лиц или общества.

(6) Территориями, вызывающими подозрение на наличие загрязнения прошлых лет в понимании настоящего Закона, являются старые хранилища и старые производственные площадки, в отношении которых существуют подозрения на наличие вредных изменений почвы или иных угроз для отдельных лиц или общества.

(7) Санацией в понимании настоящего Закона являются меры

1. для устранения или уменьшения количества вредных веществ (меры деконтаминации),

2. для долговременного предотвращения или уменьшения распространения вредных веществ без устранения вредных веществ (меры по обеспечению безопасности),

3. для преодоления или уменьшения объёма вредных изменений физических, химических или биологических свойств почвы.

(8) Защитными и ограничительными мерами в понимании настоящего Закона являются прочие меры, предотвращающие или уменьшающие угрозы, существенный ущерб или значительные отягощения для отдельных лиц или общества, в частности, ограничения в использовании.

§ 3 Сфера применения настоящего Закона

(1) Настоящий Закон применяется в отношении вредных изменений почв и загрязнения прошлых лет в том случае, если

1. положения Закона о замкнутых циклах производства устраниении, утилизации и предотвращении образования отходов об утилизации отходов для использования в качестве удобрения в понимании § 2 Закона об удобрениях и принятые в связи с ним на основании Закона о замкнутых циклах производства и действовавшего до 1 июня 2012 года Закона о замкнутых циклах производства и отходах, правительственные постановления, а также распоряжение об обращении с отложениями сточных вод от 15 апреля 1992 года (BGBl. I с. 912) с последними изменениями согласно Ст. 9 постановления от 9 ноября 2010 года (BGBl. I с. 1504),
2. положения Закона о замкнутых циклах производства о допуске к использованию и эксплуатации объектов утилизации отходов, а также о прекращении эксплуатации полигонов,
3. положения о транспортировке опасных грузов,
4. положения законодательства об удобрениях и защите растений,
5. положения Закона о генной инженерии,
6. положения второй главы федерального закона о лесах и законов о лесном хозяйстве и лесах земель,
7. положения закона о землеустройстве в отношении территории проведения землеустройства, в том числе и в связи с Законом об адаптации сельского хозяйства бывшей ГДР,
8. положения о строительстве, изменении, содержании и эксплуатации путей сообщения или положения, регулирующие транспорт,
9. положения законодательства о планировании и правилах строительства,
10. положения Федерального горного закона и принятых на основании этого закона правительственных постановлений о создании, эксплуатации или остановке предприятий, а также
11. положения Федерального закона о защите окружающей среды от вредных выбросов и принятых на основании этого Закона правительственных постановлений о создании и эксплуатации производственных объектов с учётом абз. 3 не регулируют воздействие на почву.

(2) Настоящий Закон не применяется в отношении производственных объектов, видов деятельности, приборов или устройств, ядерного горючего и иных радиоактивных веществ в том случае, если правовые нормы регулируют защиту от угроз ядерной энергии и действия ионизирующего излучения. Настоящий Закон кроме этого не действует в отношении поиска, извлечения, транспортировки, складирования, обработки и уничтожения боевых средств.

(3) В отношении почвы как объекта защиты от вредных изменений в понимании § 2 абз.3 настоящего Закона и принятых на основании этого Закона правительственных постановлений в том случае, если они вызваны выбросами, рассматриваются как вредные воздействия на окружающую среду согласно § 3 абз. 1 Федерального закона о защите от вредных выбросов, а в остальном как иные угрозы, существенный ущерб или значительные отягощения согласно § 5 абз. 1 № 1 Федерального закона о защите от вредных выбросов. Для точного определения обязанностей по реализации профилактических мер в соответствии с правовыми нормами защиты от вредных выбросов должны учитываться параметры, содержащиеся в правительственном постановлении согласно § 8 абз. 2, если в правительственном постановлении или административном предписании Федеративной республики определено, какие дополнительные нагрузки, вызванные эксплуатацией производственного объекта, не рассматриваются в качестве причины возникновения вредных изменений почвы. Правительственное постановление или административное предписание должно одновременно указывать на то, что при показателях ниже определённых объёмов выбросов и без расчётов дополнительных нагрузок следует исходить из того, что эксплуатация производственного объекта не является причиной вредных изменений почвы.

Раздел 2 Принципы и обязанности

§ 4 Обязанности по предотвращению угроз

(1) Каждый, кто оказывает воздействие на почву, должен действовать так, чтобы не вызывать вредных изменений почвы.

(2) Собственник земельного участка и лицо, обладающее реальными властными полномочиями в отношении земельного участка, обязаны принимать меры для предотвращения исходящей от их участка угрозы вредных изменений почвы.

(3) Лицо, являющееся виновником вредного изменения почвы или образования загрязнения прошлых лет, а также его универсальный правопреемник, собственник земельного участка и лицо, обладающее реальными властными полномочиями в отношении земельного участка, обязаны са-

нирывать почву и загрязнения прошлых лет, а также вызванные вредными изменениями почвы или загрязнениями прошлых лет водоёмов, таким образом, чтобы на длительный срок предотвратить возникновение угроз, существенного ущерба или значительных отягощений для отдельных лиц или общества. При нагрузках, вызываемых вредными веществами, сюда, помимо деконтаминации, относятся и меры обеспечения безопасности, на длительный срок предотвращающие распространение вредных веществ. В том случае, если это не представляется возможным или приемлемым, должны быть реализованы иные защитные и ограничительные меры. Осуществлять меры по санации обязан и тот, кто в соответствии с правовыми основаниями согласно торговому или корпоративному праву обязан нести ответственность за юридическое лицо, владеющее земельным участком, отягощённым вредным изменением почвы или загрязнениями прошлых лет, а также тот, кто отказывается от прав собственности на такой участок.

(4) При выполнении обязанностей, относящихся к почве и загрязнениям прошлых лет в соответствии с абз.ми 1 - 3 учитывается допустимое согласно законодательным положениям о планировании использования земельного участка и вытекающая из этого потребность в защите в той мере, насколько это согласуется с защитой названных в § 2 абз. 2 №. 1 и 2 функций почвы. При отсутствии законодательных норм планирования потребность в защите определяется характером территории с учётом её развития в обозримом будущем. Подлежащие выполнению требования в отношении санации водоёмов определяются нормами водохозяйственного законодательства.

(5) Если вредные изменения почвы или загрязнения прошлых лет возникли после 1 марта 1999 года, вредные вещества должны устраняться, если это представляется соразмерным с учётом прежней нагрузки на почву. Это положение не действует в отношении того, кто на момент совершения действий, вызвавших вредные изменения почвы или загрязнения прошлых лет, на основании выполнения действовавших в отношении него законодательных требований был уверен в том, что такие негативные последствия не наступят, и его уверенность с учётом обстоятельств конкретного случая является обоснованной.

(6) Прежний собственник земельного участка обязан осуществить меры по его санации, если он передал права на свою собственность после 1 марта 1999 года и при этом знал или должен был знать о наличии вредных изменений почвы или загрязнений прошлых лет. Это положение не действует в отношении того, кто при приобретении участка был уверен в отсутствии вредных изменений почвы или загрязнений прошлых лет и его уверенность с учётом обстоятельств конкретного случая является обоснованной.

§ 5 Возвращение в хозяйственный оборот

Если положения строительного права не регулируют полномочия органов власти, правительству Федеративной республики предоставляется право после заслушивания участвующих кругов (§ 20) посредством принятия правительственного постановления с согласия Бундесрата обязать собственников земельных участков при наличии более не используемых постоянно площадей, вывод которых из хозяйственного оборота противоречит требованиям правовых норм планирования, насколько это возможно и приемлемо, сохранять или восстанавливать продуктивность почвы в понимании § 1. До вступления в силу правительственного постановления согласно предложению 1 в отдельных случаях в отношении лиц, несущих обязательства согласно предложению 1 распоряжения о возвращении участков в хозяйственный оборот при наличии остальных перечисленных в предложении 1 условий могут приниматься органами власти, уполномоченными на это согласно праву федеральных земель.

§ 6 Размещение материалов на почве или в почве

Правительству Федеративной республики предоставляется право после заслушивания участвующих кругов (§ 20) посредством принятия правительственного постановления с согласия Бундесрата для выполнения вытекающих из настоящего Закона требований к размещению материалов в отношении содержания вредных веществ и иных свойств, отдавать, в частности, распоряжения о

1. запретах или ограничениях в зависимости от таких признаков, как вид и состав материалов и грунта, место и время размещения, и природные условия местности, а также
2. исследовании материалов или грунта, осуществлении мероприятий по предварительной обработке этих материалов или реализации иных пригодных для этих целей мер.

§ 7 Обязанность реализации профилактически мер

Собственник земельного участка, лицо, обладающее реальными властными полномочиями в отношении земельного участка, и лицо, которое осуществляет работы или по поручению которого осуществляются работы на земельном участке, которые могут повлечь за собой изменения в свой-

ствах почвы, обязаны принимать профилактические меры против возникновения вредных изменений почвы, которые могут быть вызваны использованием результатов этих работ на участке или в зоне его влияния. Реализация профилактических мер является необходимой в том случае, если по причине пространственных, долговременных или комплексных последствий указанного использования для функции почвы существуют опасения относительно возможного вредного изменения почвы. Для выполнения обязанности реализации профилактических мер необходимо избегать или уменьшать воздействия на почву, если это представляется целесообразным и с точки зрения цели использования участка. Предписания относительно профилактических мер против вредных изменений почвы не могут выдаваться, если требования определены в правительственном постановлении согласно § 8 абз. 2. Исполнение обязанностей по осуществлению профилактических мер при сельскохозяйственном использовании земель определяется § 17 абз. 1 и 2, а при лесохозяйственном использовании -- Второй главой Федерального закона о лесах и законами о лесах и лесном хозяйстве федеральных земель. Профилактические меры в отношении грунтовых вод определяются положениями водохозяйственного законодательства. При существующих нагрузках на почву подлежащие выполнению обязанности определяются в соответствии с § 4.

§ 8 Показатели и требования

(1) Федеральному правительству предоставляется право после заслушивания участвующих кругов (§ 20) посредством издания правительственного постановления с согласия Бундесрата отдавать предписания относительно выполнения обязанностей, связанных с почвой и загрязнениями прошлых лет, согласно § 4, а также обследования и оценки территорий, вызывающих подозрения, вредных изменений почвы, территорий, подозрительных на наличие загрязнений прошлых лет и загрязнения прошлых лет. При этом могут, в частности, определяться

1. показатели, при превышении которых с учётом использования земельных ресурсов проводится относящаяся к конкретному случаю проверка и устанавливается наличие или отсутствие вредных изменений почвы или загрязнений прошлых лет (контрольные показатели),

2. показатели воздействий или нагрузок, при превышении которых с учётом конкретного вида использования земельных ресурсов, как правило, следует исходить из наличия одного вредного изменения почвы или загрязнения прошлых лет и существует необходимость принятия мер (показатели для принятия мер),

3. требования к

а) предотвращению вредных изменений почвы, куда входят также требования к обращению с извлечённой, перемещённой и обработанной почве,

б) санации почвы и загрязнений прошлых лет, в частности к

- определению целей санации,

- объёму мер деkontаминации и обеспечения безопасности мер, предотвращающих в долгосрочной перспективе распространение вредных веществ, а также

- защитным и ограничительным мерам.

(2) Федеральному правительству предоставляется право после заслушивания участвующих кругов (§ 20) посредством издания правительственного постановления с согласия Бундесрата для исполнения вытекающих из § 7 обязанностей, а также для определения требований к связанным с этим обследованием и оценкой состояния участков, вызывающих опасения относительно вредных изменений почвы, издавать предписания, в частности, о

1. параметрах грунта, при превышении которых с учётом геогенного или охватывающего большие площади вызванного заселением наличия вредных веществ, как правило, следует исходить из того, что существует вероятность вредных изменений грунта (профилактические параметры),

2. допустимых дополнительных нагрузках и требованиях для предотвращения или сокращения загрязнений.

(3) С использованием названных в абз.х 1 и 2 показателей должны определяться процедуры для выявления угрожающих окружающей среде веществ в почвах, биологических и иных материалах. Эти процедуры включают в себя и требования к отбору репрезентативных проб, обработке проб и обеспечению качества, включая определение показателей для различных нагрузок.

§ 9 Оценка угроз и распоряжения о проведении обследований

(1) Если у уполномоченного органа власти имеются основания для предположений о наличии вредных изменений почвы или загрязнений прошлых лет, он должен принять надлежащие меры для выяснения реального положения дел. При превышении определённых в правительственном постановлении согласно § 8 абз. 1 предложение 2 № 1 контрольных показателей уполномоченный орган должен принять необходимые меры для того, чтобы определить, имеют ли место вредные изменения почвы или загрязнения прошлых лет. В рамках обследования и оценки необходимо, в

частности, учитывать вид и концентрацию вредных веществ, возможность их проникновения в окружающую среду и попадания в организм людей и животных, а также в растения и использование земельного участка согласно § 4 абз. 4. Собственник участка и, если оно известно, лицо, обладающее реальными властными полномочиями должны по их требованию быть проинформированы о принятых решениях и о результатах оценки в письменной форме.

(2) При наличии исходящего из конкретных свидетельств в достаточной мере обоснованного подозрения относительно наличия вредных изменений или загрязнения прошлых лет уполномоченный орган может распорядиться о том, чтобы лица, перечисленные в § 4 абз. 3, 5 и 6, провели необходимые обследования для оценки степени угрозы. Уполномоченный орган может потребовать проведение обследований с привлечением экспертов или организаций, уполномоченных на проведение обследований согласно § 18. Иные обязанности в отношении участия перечисленных в § 4 абз. 3, 5 и 6 лиц, а также обязанности по допущению проводимых мероприятий затронутых ими согласно § 12 лиц определяются законодательством федеральных земель.

§ 10 Иные распоряжения

(1) Для выполнения обязанностей, вытекающих из §§ 4 и 7, а также изданных на основании § 5 предложение 1, §§ 6 и 8 правительственных постановлений, уполномоченный орган может принять необходимые меры. Если для выполнения обязанностей согласно § 4 абз. 3 и 6 отдаётся предписание о реализации обеспечительных мер, уполномоченный орган может потребовать, чтобы лицо, обязанное осуществить меры санации, в будущем обеспечивало гарантии поддержания мер обеспечения и контроля. Распоряжения об исполнении обязанностей согласно § 7 могут отдаваться в том случае, если требования определены в правительственном постановлении. Уполномоченный орган не вправе отдавать распоряжения в том случае, если они представляются несоразмерными и с учётом законных интересов пользователей.

(2) Если уполномоченный орган отдаёт в отношении собственника земельного участка или владельца реальных властных полномочий для исполнения обязанностей согласно § 4 распоряжения об ограничении сельскохозяйственного и лесохозяйственного использования земельных угодий, он в том случае, если эти лица не являются виновниками вредных изменений почвы, обязан обеспечить в соответствии с правом федеральной земли достаточную компенсацию остающихся после проведения приемлемых внутрихозяйственных адаптационных мер экономических потерь, если в ином случае ограничения в использовании могут привести к ущербу, значительно выходящему за пределы связанного с этим общего отягощения.

Раздел 3 Дополнительные нормы ликвидации загрязнения прошлых лет

§ 11 Выявление

Федеральные земли могут устанавливать правила выявления загрязнения прошлых лет и территорий, подозрительных на наличие загрязнения прошлых лет.

§ 12 Информирование затронутых лиц

Лица, несущие обязательства по обследованию загрязнения прошлых лет согласно § 9 абз. 2 предложение 1 и по санации загрязнения прошлых лет согласно § 4 абз. 3, 5 и 6, обязаны информировать собственников затрагиваемых земельных участков, иных лиц, обладающих правами пользования и затрагиваемых обследованием владельцев соседних участков (затронутые лица) о предстоящем проведении запланированных мер. Необходимая для оценки указанных мер документация должна быть представлена для ознакомления. Если такая документация содержит информацию, относящуюся к коммерческой или производственной тайне, , их содержание в той мере, как это возможно без раскрытия секретных данных, должно быть изложено настолько подробно, чтобы затронутые лица могли оценить последствия планируемых мер для себя.

§ 13 Обследования для проведения санации и планирование санации

(1) При наличии загрязнения прошлых лет, в отношении которых по причине многообразия необходимых согласно § 4 мер требуются согласованные действия или которые по причине их вида, распространения или объёма вредных веществ вызывают особенно вредные изменения почвы или создают иные угрозы для отдельных лиц или общества, уполномоченный орган должен потребовать от лица, обязанного согласно § 4 абз. 3, 5 или 6 реализовать меры по санации, провести необходимые обследования для принятия решения относительно вида и объёма необходимых мер (Обследования для проведения санации), а также представить план проведения санации, содержащий, в частности,

1. выводы из оценки существующих угроз и обследований для проведения санации,

2. данные о прежнем и будущем использовании земельных участков, подлежащих санации,
3. описание цели санации и необходимых для её достижения деконтаминационных, обеспечительных, защитных и ограничительных мер и мер самоконтроля, а также требуемых для их осуществления сроков.

Федеральному правительству предоставляется право после заслушивания участвующих кругов (§ 20) посредством принятия правительственного постановления с согласия Бундесрата отдавать распоряжения относительно требований к обследованиям для проведения санаций и к содержанию планов санации.

(2) Уполномоченный орган может потребовать, чтобы к обследованиям для проведения санации и составлению плана проведения санации был привлечён эксперт в соответствии с § 18.

(3) Лицо, обязанное в соответствии с абз. 1 представить план проведения санации, должно заблаговременно информировать затронутых ей согласно § 12 лиц надлежащим образом и без запроса с их стороны о планируемых мерах. § 12 предложение 2 и 3 действуют соответственно.

(4) Вместе с планом санации может быть представлен проект договора о проведении санации для реализации плана, который может предусматривать привлечение третьих лиц.

(5) Если изъятый почвенный материал в пределах участка, на котором проводится санация загрязнения прошлых лет, подлежит возврату на прежнее место, § 28 абз. 1 предложение 1 Закона о замкнутых циклах производства не действует, если объявленным в качестве обязательного планом проведения санации или распоряжением о выполнении обязанностей согласно § 4 гарантируется непричинение ущерба благополучию общества.

(6) Уполномоченный орган может объявить указанный план обязательным и в случае внесения изменений или с дополнительными требованиями. Объявленный обязательным план включает в себя другие касающиеся санации административные решения за исключением выдачи разрешений на реализацию проектов, которые согласно § 3 в сочетании с Приложением к § 3 Закона о проверке на экологическую совместимость или согласно законодательству федеральной земли требуют проведения проверки на экологическую совместимость, если они приняты по согласованию с соответствующим профильным органом и в объявленном обязательным плане перечислены включённые в него решения.

§ 14 Административное планирование санации (устранения загрязнения)

Уполномоченный орган власти может самостоятельно разработать или дополнить план санации согласно § 13 абз. 1 или поручить его разработку или внесение дополнений эксперту согласно § 18, если

1. план не разработан, разработан не в установленные органом власти сроки или разработан на недостаточном профессиональном уровне,

2. лицо, обязанное осуществить санацию согласно § 4 абз. 3, 5 или 6 не может ее осуществить или не может быть вовремя привлечено к его разработке,

3. требуется обеспечение скоординированных действий по предупреждению и ликвидации последствий распространения промышленного загрязнения прошлых лет на большие площади, широкомасштабного загрязнения водоёма, вызванного загрязнением прошлых лет или по причине большого количества лиц, обязанных проводить санацию согласно § 4 абз. 3, 5 или 6.

§ 13 абз. 3 - 6 действует соответственно.

§ 15 Административный надзор, самоконтроль

(1) Старые загрязнения и подозрительные на наличие загрязнения прошлых лет территории при необходимости подлежат надзору со стороны уполномоченного административного органа. В случаях, относящихся к старым производственным площадкам и старым отложениям действие административных разрешений, а также последующих распоряжений действием настоящего Закона не затрагивается.

(2) При наличии загрязнения прошлых лет уполномоченный административный орган в меру необходимости может потребовать от лиц, обязанных провести санацию, согласно § 4 абз. 3, 5 или 6, осуществление мер самоконтроля, в частности, проведение обследований почвы и воды, а также установку и эксплуатацию пунктов замера. Результаты реализации мер самоконтроля должны фиксироваться в записях и храниться в течение пяти лет. Уполномоченный административный орган может установить более продолжительные сроки хранения, если в конкретном случае это представляется необходимым. Уполномоченный административный орган может распорядиться об осуществлении мер самоконтроля и после реализации деконтаминационных, обеспечительных и ограничительных мер. Он может потребовать осуществление мер самоконтроля с участием эксперта согласно § 18.

(3) Лица, обязанные проводить санацию согласно § 4 абз. 3, 5 или 6, должны по требованию уполномоченного органа доводить до его сведения результаты мер самоконтроля. Уполномоченный орган должен хранить эти записи и результаты мер по надзору в течение пяти лет.

§ 16 Дополнительные распоряжения по санации загрязнения прошлых лет

(1) Помимо предписаний, предусмотренных в Части второй настоящего Закона, уполномоченный орган может отдавать собственные необходимые распоряжения для выполнения обязательств, вытекающих из третьей части настоящего закона.

(2) При отсутствии объявленного обязательным плана санации в понимании 13 абз. 6 распоряжения о выполнении обязанностей согласно § 4 включают в себя иные относящиеся к санации административные решения за исключением разрешений на реализацию проектов, которые согласно § 3 в сочетании с приложением к § 3 Закона о проверке на экологическую совместимость или в соответствии с правом федеральной земли подлежат проверке на экологическую совместимость, если они были согласованы с соответствующим уполномоченным органом и в распоряжении перечислены включённые в него решения.

Раздел 4 Сельскохозяйственное использование земельных угодий

§ 17 Передовая профессиональная практика в сельском хозяйстве

(1) При сельскохозяйственном использовании земельных угодий обязанность реализации профилактических мер согласно § 7 реализуется через передовую профессиональную практику. Уполномоченные согласно праву федеральных земель сельскохозяйственные консультационные бюро обязаны при осуществлении своей консультационной деятельности исходить из принципов передовой профессиональной практики согласно абз. 2.

(2) Принципом передовой профессиональной практики сельскохозяйственного использования земельных угодий является устойчивое обеспечение плодородия почвы и производительности почвы в качестве естественного ресурса. К принципам передовой профессиональной практики относится, в частности, требование

1. во всех случаях обрабатывать почву с учётом климатических условий и с адаптацией к местным особенностям,
2. сохранять и улучшать структуру почвы,
3. в максимально возможной степени избегать уплотнений почвы, в частности посредством учёта категории почвы, влажности почвы и давления, оказываемого на почву сельскохозяйственной техникой,
4. по возможности не допускать сноса почвы посредством адаптированного к местным условиям использования, в частности, посредством учёта крутизны склонов, водного и ветрового режима, а также растительного покрова почвы,
5. обеспечивать сохранность необходимых для защиты почвы близких к природе структурных элементов полей, в частности, живых изгородей, кустарников, межей и возделываемых террас,
6. сохранять или стимулировать биологическую активность почвы с помощью обеспечения надлежащего севооборота и
7. обеспечивать сохранность типичного для соответствующей местности содержания гумуса в почве, в частности, посредством внесения достаточного количества органических веществ или снижения интенсивности обработки почвы.

(3) Обязанности согласно § 4 реализуются посредством выполнения положений, перечисленных в § 3 абз. 1; если эти положения не содержат требований к предотвращению угроз и если такие требования не вытекают из принципов передовой профессиональной практики согласно абз. 2, действуют остальные положения настоящего Закона.

Раздел 5 Заключительные положения

§ 18 Эксперты и организации, проводящие обследования

Эксперты и проводящие обследования организации, выполняющие задачи согласно настоящему Закону, должны обладать необходимыми для выполнения этих задач профессиональными знаниями и компетентностью, а также иметь в своём распоряжении необходимое техническое оборудование. Федеральные земли могут регулировать детали предъявляемых к экспертам и организациям, проводящим обследования согласно предложению 1, требованиям, виду и объёму решаемых ими задач, представления результатов их деятельности и информирования об экспертах, выполняющих задачи согласно предложению 1.

§ 19 Передача данных

(1) В случае необходимости передачи данных между Федеративной республикой и федеральными землями для выполнения каких-либо задач согласно настоящему Закону объём, содержание и затраты на взаимный обмен данными согласовываются в рамках административного соглашения между Федеративной республикой и федеральными землями. Передача личных данных не допускается.

(2) Федеративная республика может для решения общегосударственных задач создавать на федеральном уровне систему данных о почве.

§ 20 Заслушивание участвующих кругов

Если предоставление полномочий для издания правительственных постановлений предписывает заслушивание участвующих кругов, то должен быть заслушан избираемый в каждом конкретном случае круг представителей науки, лиц, затрагиваемых планируемыми мерами, экономики, сельского хозяйства, лесного хозяйства, объединений по защите природы и окружающей среды, органов охраны археологических памятников, головных объединений коммунальных организаций и ответственные за охрану земельных угодий, загрязнения прошлых лет, потребности науки о земле и водохозяйственный комплекс высшие земельные органы. Если названные в предложении 1 правовые требования содержат положения о сельскохозяйственном и лесохозяйственном использовании земель, то должны быть заслушаны и высшие земельные ведомства, ответственные за сельское и лесное хозяйство.

§ 21 Правовое регулирование на уровне федеральных земель

(1) Для выполнения требований Части второй и третьей настоящего Закона федеральные земли могут утверждать собственные дополнительные процедуры.

(2) Федеральные земли могут принимать решения о том, что помимо регулируемых в третьей части подозрительных на наличие загрязнения прошлых лет территорий и загрязнения прошлых лет определённые подозрительные территории

1. должны учитываться уполномоченным органом и

2. должны доводиться лицами, ответственными за проведение санации, до сведения уполномоченного органа, а также,

что при наличии вредных изменений почвы, от которых из-за их вида, распространения или количества вредных веществ исходят особые угрозы, значительный ущерб или существенные отягощения для отдельных лиц или общества,

1. от них может быть затребовано проведение обследований на предмет санации, а также составление планов проведения санации и

2. осуществление мер самоконтроля.

(3) Кроме этого, федеральные земли могут определять территории, на которых проявляются или следует ожидать сплошные вредные изменения почвы, и меры, которые должны быть реализованы на таких территориях, а также утверждать иные положения, касающиеся мер защиты почвы относящихся к соответствующей территории.

(4) Федеральные земли вправе принимать решения о создании и поддержке систем данных о почвах для территории соответствующей федеральной земли или части этой территории. Здесь, в частности, могут учитываться данные с участков постоянного наблюдения и исследований состояния почв о физических, химических и биологических свойствах почвы и об использовании земельных угодий. Федеральные земли могут обязать собственников участков и лиц, обладающих реальными властными полномочиями в отношении земельных участков, не препятствовать обследованиям почвы, необходимым для информационных систем данных о почвах. При этом необходимо учитывать обоснованные запросы указанных лиц и предусматривать компенсации за ущерб, возникающий при проведении обследований.

§ 22 Выполнение обязывающих решений Европейских сообществ

(1) Для выполнения обязывающих решений Европейских сообществ Федеральное правительство может с названной в § 1 целью с согласия Бундесрата принимать постановления об установлении названных в § 8 абз. 1 и 2 показателей, включая необходимые меры для определения этих показателей и контроля за ними.

(2) Определённые в правительственных постановлениях согласно абз. 1 меры должны реализовываться посредством распоряжений или иных решений компетентных органов общественного управления согласно настоящему Закону или иным законодательным нормам Федеративной рес-

публики и федеральных земель; при наличии требований в соответствии с законодательством о планировании, осуществляющие планирование лица должны принимать решения о необходимости и объёме учёта осуществляемого планирования.

§ 23 Оборона страны

(1) Федеральное министерство обороны может допускать исключения из настоящего Закона и из опирающихся на настоящий Закон правительственных постановлений, если это требуют императивные соображения в связи с обороной или выполнением межгосударственных обязательств. При этом должна приниматься во внимание защита от вредных изменений почвы.

(2) Федеральному правительству предоставляется право посредством принятия правительственных постановлений с согласия Бундесрата определять, что исполнение настоящего Закона и принятых в соответствии с настоящим Законом правительственных постановлений в сфере ответственности Федерального министерства обороны и в интересах размещённых на территории Федеративной республики Германия на основании международно-правовых договоров вооружённых сил является обязанностью Федерального министерства обороны или назначенных им ведомств.

§ 24 Расходы

(1) Расходы на реализацию предписываемых согласно § 9 абз. 2, § 10 абз. 1, §§ 12, 13, 14 предложение 1 № 1, § 15 абз. 2 и § 16 абз. 1 мер несут лица, обязанные реализовать указанные меры. В том случае, если проведённые согласно § 9 абз. 2 предложение 1 обследования не подтверждают подозрения или если имеют место предпосылки согласно § 10 абз. 2, лицам, привлечённым к проведению обследований, должны быть компенсированы их расходы, если они не несут ответственность за обстоятельства, ставшие причиной появления соответствующих подозрений. В случаях согласно § 14 предложение 1 №. 2 и 3 расходы несёт лицо, от которого могла бы быть потребована разработка плана проведения санации.

(2) Несколько лиц, обязанных реализовать указанные меры, вне зависимости от степени их вовлечения, имеют по отношению друг к другу право на компенсацию.

Если не согласовано иное, обязанность выплаты компенсаций, а также размер подлежащей выплате компенсации зависит от того, в какой мере виновником возникновения угрозы или ущерба является та или иная сторона; § 426 абз. 1 предложение 2 Гражданского кодекса применяется соответствующим образом. Срок давности действия права на получение компенсации истекает через три года; §§ 438, 548 и 606 Гражданского кодекса не применяются. Срок давности исчисляется с момента взимания затрат, если необходимые меры осуществляет сам административный орган, в остальных случаях после завершения реализации мер лицом, обязанным реализовать соответствующие меры, в том момент, когда лицо, обязанное реализовать такие меры, получает сведения о лице, обязанном возместить понесённые затраты. Срок давности права на компенсацию вне зависимости от получения этих сведений истекает через тридцать лет после завершения реализации мероприятий. Для разрешения споров допускается обращение в суды общей юрисдикции.

§ 25 Компенсация стоимости

(1) Если в результате использования государственных средств при реализации мер для выполнения обязанностей согласно § 4 рыночная стоимость земельного участка увеличивается лишь в незначительной мере, а сам собственник не оплатил или не полностью оплатил расходы на реализацию указанных мер, он должен компенсировать организации, предоставившей государственные средства, установленную уполномоченным органом компенсацию стоимости в размере вызванного реализованными мерами увеличения стоимости участка. Размер компенсации ограничивается размером использованных государственных средств. Обязанность компенсации стоимости не возникает, если в отношении имеющихся на участке вредных изменений почвы или загрязнения прошлых лет имело место освобождение от ответственности или от обязанности покрытия затрат согласно статье 1 § 4 абз. 3 предложение 1 Рамочного Закона об охране окружающей среды от 29 июня 1990 г. (GBl. I № 42 с. 649) с последними изменениями согласно ст. 12 Закона от 22 марта 1991 г. (BGBl. I с. 766) в актуальной действующей редакции. Если меры в понимании предложения 1 реализуются общиной в пределах формально определённых территорий проведения санации или зон развития в качестве административных мер, обусловленное этими мерами увеличение рыночной стоимости компенсируется в рамках суммы компенсации согласно § 154 Градостроительного кодекса.

(2) Обусловленное мерами по проведению санации повышение рыночной стоимости земельного участка состоит из разницы между стоимостью земельного участка в том случае, если бы соответ-

ствующие меры не были реализованы (исходная стоимость), и рыночной стоимостью участка после реализации мер по обследованию и санации (итоговая стоимость).

(3) Сумма компенсации подлежит выплате, если процесс обеспечения безопасности и санации завершен и сумма была утверждена компетентным административным органом. Обязанность выплаты компенсации за изменение стоимости утрачивает силу, если сумма не утверждена до завершения четвертого года после окончания реализации мер по обеспечению безопасности и санации.

(4) Уполномоченный орган должен вычесть из суммы компенсации согласно абз. 1 затраты собственника на реализацию собственных мер по обеспечению безопасности или проведению санации или которые он затратил на приобретение участка в обоснованной уверенности в отсутствии вредных изменений почвы или загрязнения прошлых лет. Если собственник имеет возможность истребовать компенсацию от третьих лиц, это должно быть учтено при принятии решений согласно предложению 1.

(5) В отдельных случаях от установления суммы компенсации можно частично или полностью отказаться, если это представляется разумным с учётом общественных интересов или для предотвращения чрезмерных отягощений. Если организации, предоставившей государственные средства, возмещены затраты на обеспечение безопасности или санацию, то в этом случае размер суммы компенсации не должен утверждаться, выплата утверждённой суммы компенсации должна быть отменена, а уже выплаченная сумма компенсации возмещена.

(6) Сумма компенсации обременяет земельный участок в качестве государственной задолженности. Федеральному министерству юстиции и защиты прав потребителей предоставляется право посредством принятия правительственного постановления с согласия Бундесрата определять, каким образом в поземельной книге будет отражаться наличие государственной задолженности.

§ 26 Взыскание штрафов

(1) Административное нарушение совершает лицо, которое преднамеренно или по небрежности

1. действует вопреки правительственному постановлению согласно § 5 предложение 1, §§ 6, 8 абз. 1 или § 22 абз. 1 или вопреки подлежащему исполнению распоряжению на основании такого правительственного постановления, если правительственное постановление ссылается на данное положение о взыскании штрафов за определённое правонарушение,
2. действует вопреки подлежащему исполнению распоряжению согласно § 10 абз. 1 предложение 1, если оно ссылается на обязанность согласно § 4 абз. 3, 5 или 6,
3. действует вопреки подлежащему исполнению распоряжению согласно § 13 абз. 1 или § 15 абз. 2 предложение 1, 3 или 4 или
4. в нарушение § 15 абз. 3 предложение 1 не предоставляет информацию или, предоставляет её неправильным образом, не полностью или несвоевременно.

(2) За административное нарушение в случаях согласно абз. 1 № 2 может быть взыскан штраф в размере до 50 000 Евро, в остальных случаях штраф до 10 000 Евро.

